

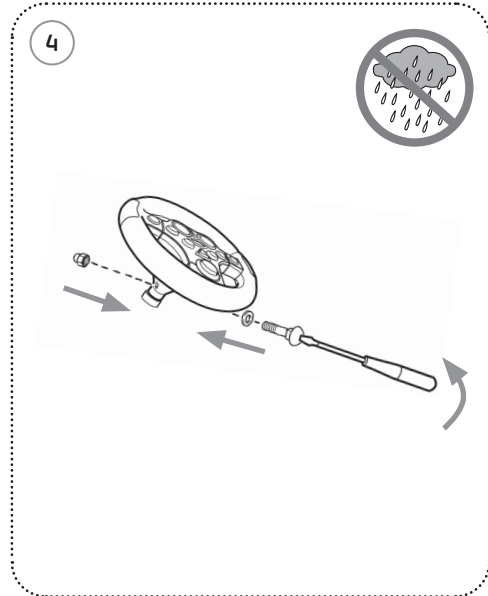
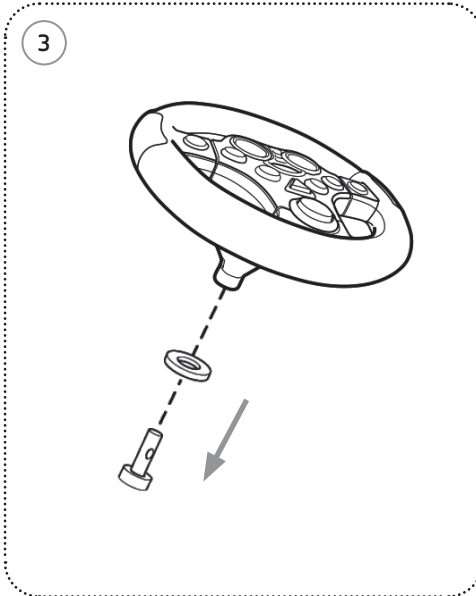
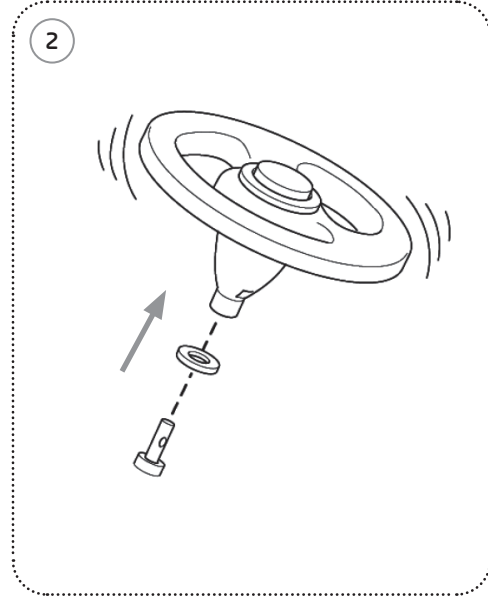
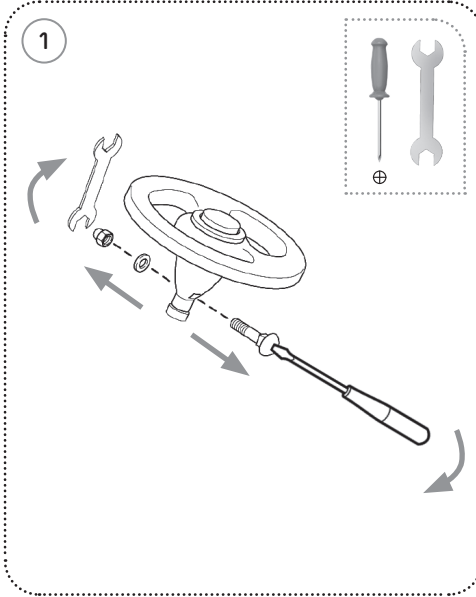
atsakinga organizacija arba Jūsų specializuotas pardavėjas. Galutinis naudotojas yra atsakingas už asmens duomenų, susijusių su utilizuo- jamais senais prietaisais, ištrynimą. Svarbi informacija – išsaugokite! Naudokite tik tam skirtas nurodytas baterijas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Įstatykite baterijas taip, kad teigiamas ir neigiamas poliūs atitiktų poliarisškumo žymėjimus. Panaudotų baterijų neišmeskite kartu su bui- tinėmis atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietose arba utilizuokite specialiuose šiukšlių konteineriuose. Išimkite išsikrovusias baterijas iš žaislo. Negalima pakartotinai įkrauti baterijų, kurios nekraunamos. Įkraunamas baterijas reikia prieš tai išimti iš žaislo. Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiesiems. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite pakrautų ir naudotų baterijų vienu metu. Žiūrėkite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimasis. Nesumašykite naujų ir senų baterijų Nemašykite šarminių, standartinių (anglies – cinko), taip pat įkraunamų baterijų. Tik suaugusieji gali sumontuoti.

LV: Uz ražojuma, iesaiņojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas neizmet mājāsaimniecības atkritumos! Palīdziet mums aizsargāt vidi un taupīt resursus un nododiet šo ierīci bez maksas atbilstošajās nodošanas vietās vai tirgotājiem. Jautājumus par šo tēmu atbildēs par atkritumu savākšanu atbildīgā organizācija vai jūsu specializētais tirgotājs. Galalietotājs pats ir atbildīgs par utilizējamās nolietotajās ierīcēs esošo personas datu dzēšanu. Svarīga informācija - lūdzu, saglabājiēt! Izmantot vienīgi norādītās baterijas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Baterijas ievieto, ievērojot pareizu polaritāti. Tukšas baterijas neizmet mājāsaimniecības atkritu- mos, nodot speciālajos atkritumos. Tukšas baterijas izņem no rotāļlietas. Neuzlādēt neuzlādējamās baterijas. Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņem no rotāļlietas. Uzlādējamās baterijas uzlādē vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmanto atšķirīga tipa baterijas, neizmanto arī vienlaikus jaunas un vecas baterijas. Raudzīties, lai nerodas savienotāju īsslēgums. Nesajaukt jaunas un vecas baterijas. Nesajaukt alkali, standarta (ogles-cinka) baterijas un uzlādējamās baterijas Montāža jāveic pieaugušajiem.

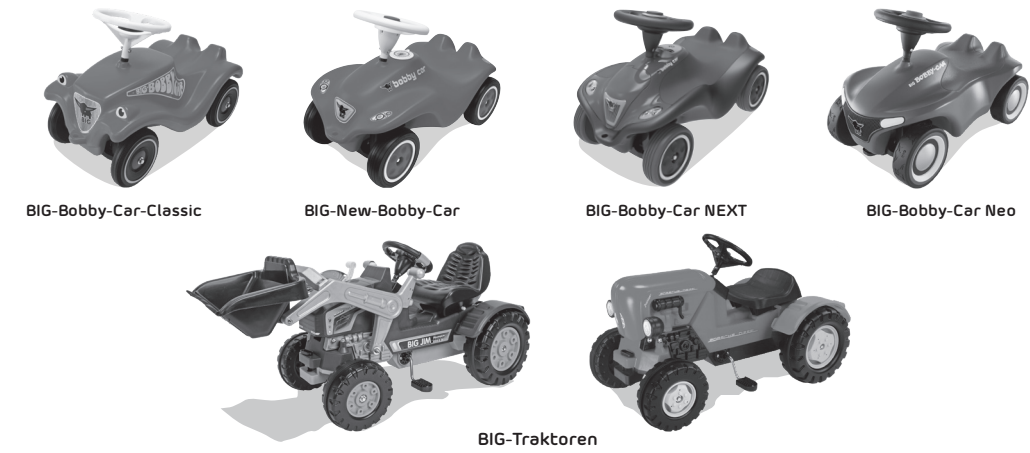
AR: معنى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائية والمنتجات القِيَّمة في سلة المهملات عند انتهاء صلاحيتها للخدمة! ساعدنا في حماية البيئة واحترام مواردنا بتسليم هذه الأجهزة لنقاط إعادة التدوير المعنية بذلك. توجه الأسئلة التي تتعلق بهذه المسألة إلى المنظمة المسؤولة عن التخلص من النفايات أو تاجر التجزئة الاختصاصي. المستخدم النهائي مسؤول عن إزالة البيانات الشخصية الموجودة على الأجهزة القديمة المراد التخلص منها. لا تستعمل سوى البطاريات المخصصة (3 x 1,5 V AAA/LR03)! معلومات مهمة حافظوا عليها! ضع القطبين الموجب والسالب في المكان المخصص لهما! لا تُلقِ البطاريات المستعملة في سلة المهملات المنزلية، ولكن سلمها لمحطة جمع النفايات أو تخلص منهم في سلة مهملات خاصة. قم بنزع البطاريات الفارغة من اللعبة. وتبرأى ألا يُعاد شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تُشحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف البالغين فقط. لا تستعمل أنواع مختلفة من البطاريات ولا تخطط بين الجديدة والمستعملة. لا تُقَصَّر من مشابه موصل الدائرة. لا تخطط بين البطاريات القديمة والجديدة. لا تخطط البطاريات القلوية والقياسية (كربون-زنك) أو القابلة للشحن. يتعين تجميعه من قبل أحد البالغين.

Montageanleitung/Assembly instructions/Instructions de montage

I: Istruzioni per il montaggio
NL: Montagehandleiding
E: Instrucciones de montaje
P: Instruções de montagem
DK: Montagevejledning
S: Monteringsbeskrivning
FIN: Asennusohje
N: Monteringsanvisning
H: Szerelési útmutatás
CZ: Návod k montáži
PL: Instrukcja montażu
GR: Οδηγία συναρμολόγησης
TR: Montaj talimatı
SI: Navodila za montažo
HRV: Uputa za montažu
SK: Návod na montáž
BG: Ръководство за монтаж
RO: Instrucțiuni de montaj
UA: Керівництво з монтажу
EST: Kokkupanekujuhend
LT: Montavimo instrukcija
LV: Uztādīšanas instrukcijas
AR: دليل التجميع



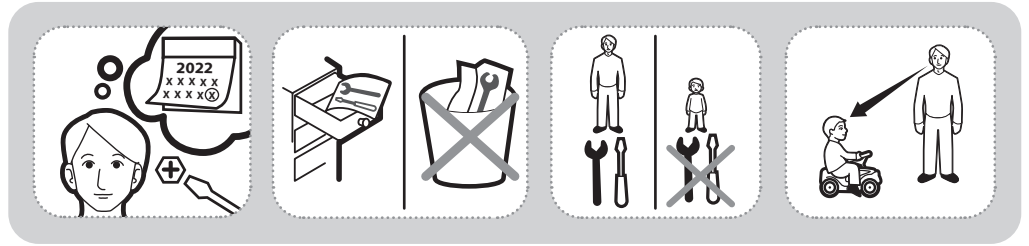
D: Passend für alle BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) ab 2010 und BIG-Traktoren. **GB:** Suitable for all BIG-Bobby-Cars* (Classic, New, NEXT, Neo) from 2010 on and BIG Tractors. **F:** Compatible avec tous les modèles BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) fabriqués à partir de 2010 et avec les tracteurs BIG. **I:** Compatibile con tutti i BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) prodotti a partire dal 2010 e con tutti i trattori BIG. **NL:** Geschikt voor alle BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) vanaf 2010 en BIG-tractoren. **E:** Compatible con todos los BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) desde 2010 y tractores BIG. **P:** Adequado para todos os BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) a partir de 2010 e tratores BIG. **DK:** Passer til alle BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) fra 2010 og BIG-tractorer. **S:** Passar till alla BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) från 2010 och BIG-tractorer. **FIN:** Sopii kaikkiin BIG-Bobby-Car-autoihin* (Classic, New, NEXT, Neo) vuosimallista 2010 lähtien sekä BIG-tractoreihin. **N:** Passer til alle BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) fra 2010 og BIG-tractorer. **H:** Mindegyik BIG-Bobby-Car* 2010-től készült járművekhez illeszkedik (Classic, New, NEXT, Neo) és a BIG-Traktorokhoz is. **CZ:** Vhodné pro všechna auta BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od roku 2010 a traktory BIG. **PL:** Pasuje do wszystkich jeżdżików BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od roku 2010 i traktorów BIG. **GR:** Κατάλληλο για όλα τα BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) από το 2010 και τρακτέρ BIG. **TR:** 2010 itibariyle tüm BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) ve BIG traktörleri için uygundur. **SI:** Ustreza vsem vozilom BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od leta 2010 in traktorjem BIG. **HRV:** Prikladan za sve automobile BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od 2010. i traktore BIG. **SK:** Vhodné pre všetky autá BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) od roku 2010 a traktory BIG. **BG:** Подходящ за всички BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) модели след 2010 г. и BIG-трактори. **RO:** Potrivit pentru toate BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) din 2010 și tractoarele BIG. **UA:** Підходить до усіх машин BIG-Bobby-Car* (класичних, нових та майбутніх моделей), починаючи з 2010 р. випуску, та тракторів BIG. **EST:** Sobib kõigile BIG-Bobby-Car* mudelitele (Classic, New, NEXT, Neo) alates 2010 ja BIG-i traktoritele. **LT:** Tinka visoms paspiriamoms mašinėlėms BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) nuo 2010 m. gamybos ir paspiriamiems BIG traktoriams. **LV:** Der visiem BIG-Bobby-Car* (Classic, New, NEXT, Neo) modeļiem, sākot ar 2010. Gadu, un BIG traktoriem. **AR:** مناسبة لجميع أنواع سيارات BIG-Bobby-Car* من طراز (Classic, New, NEXT, Neo) والمصنعة اعتباراً من عام 2010، بالإضافة إلى جرار سيارات BIG.



Batteriewechsel/Battery exchange/Changement des piles

I: Cambio delle batterie NL: Batterijwisselen E: Cambio de pilas P: Trocar de pilha DK: Batterivæksel	S: Batteribyte FIN: Paristojen vaihto N: Batteriskift H: Elemcsere CZ: Výměna baterie	PL: Wymiana baterii GR: Αλλαγή μπαταρίας TR: Pil değişimi SI: Zamenjava baterij HRV: Promjena baterija	SK: Výmena batérií BG: Смяна на батерииите RO: Schimbul bateriilor UA: Заміна акумуляторів EST: Patareide vahetus	LT: Baterijos keitimas LV: Bateriju nomaiņa AR: استبدال البطارية
--	--	---	--	---

3 x 1,5 V AAA/LR03



Racing-Sound-Wheel



800056487

1-5
Jahre
years
ans

big.de

D: ACHTUNG! **GB:** WARNING! **F:** ATTENTION! **I:** AVVERTENZA! **NL:** WAARSCHUWING! **E:** ¡ADVERTENCIA! **P:** ATENÇÃO! **DK:** ADVARSEL! **S:** VARNING! **FIN:** VAROITUS! **N:** ADVARSEL! **H:** FIGYELMEZTETÉS! **CZ:** UPOZORNĚNÍ! **PL:** OSTRZEŻENIE! **GR:** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **TR:** UYARI! **SI:** OPOZORILO! **HRV:** UPOZORENJE! **SK:** UPOZORNENIE! **BG:** ВНИМАНИЕ! **RO:** AVERTISMENT! **UA:** УВАГА! **EST:** HOIATUS! **LT:** ĮSPĖJIMAS! **LV:** BRĪDINĀJUMS! **AR:** تحذير



D: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät unentgeltlich bei den entsprechenden Rücknahmestellen/Händlern ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler. Der Endnutzer ist für das Löschen personenbezogener Daten der zu entsorgenden Altgeräte selbst verantwortlich Wichtige Informationen – bitte aufbewahren! Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen in den Hausabfälle Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien. Muss von Erwachsenen montiert werden.

GB: The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dust bin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and conserve resources and bring this device to a corresponding disposal point/dealer free of charge. For disposal-related queries, contact the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer. The end user is responsible for deleting personal data on old devices. Important information — please retain! Only use the batteries specified (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. The supply terminals are not to be short-circuited. The supply terminals are not to be short-circuited. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. Must be assembled by an adult.

F: Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie!Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources en rapportant gratuitement cet appareil à un point de collecte/revente dédié. Demandez conseil auprès de la déchetterie ou du magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil. L'utilisateur final est responsable de la suppression des données à caractère personnel contenues dans l'appareil mis au rebut. Informations importantes – à conserver ! Utilisez uniquement les piles (3 x 1,5 V AAA/LR03) prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d’être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d’un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d’une pile ou d’un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables. A monter par un adulte.

I: Il simbolo del cassonetto barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici ! Aiutaci a proteggere l'ambiente e a salvaguardare le risorse consegnando questo dispositivo a titolo gratuito presso i punti di raccolta/rivenditori competenti. L'organizzazione responsabile dello smaltimento dei rifiuti o il rivenditore specializzato risponderanno a qualsiasi domanda. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dai vecchi dispositivi da smaltire. Informazioni importanti da conservare! Utilizzare esclusivamente le apposite pile (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili. Deve essere montato da un adulto.

NL: Betekenis van het symbol op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Help ons bij de bescherming van het milieu en het ontzien van resources

en geef dit apparaat gratis af bij de betreffende inleverpunten/dealers. Vragen hieromtrent worden beantwoordt de voor afval verantwoordelijke organisatie of uw specialzaak. De eindgebruiker is zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van af te voeren uitgediende apparaten. Belangrijke informatie – a.u.b. bewaren! Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Plaats t u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelplaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijdert u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaatst u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare batterijen door elkaar. Dient door volwassenen gemonteerd worden.

E: Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Ayúdenos a proteger el medio ambiente y cuidar los recursos, entregando este aparato gratuitamente en los centros de recogida o distribuidores correspondientes. Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a la organización encargada de la eliminación de residuos en su localidad o a su distribuidor especializado. El usuario final es responsable de borrar los datos personales de los aparatos usados antes de su eliminación. Información importante: ¡Conservar! ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras. Debe ser montado por personas adultas.

P: Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o ambiente e a conservar os recursos e devolva este aparelho gratuitamente nos pontos de recolha/distribuidores adequados. As dúvidas sobre este assunto podem ser respondidas pela entidade responsável pela eliminação de resíduos ou pelo seu revendedor especializado. O utilizador final é responsável pela eliminação dos dados pessoais dos resíduos do equipamento a eliminar. Informações importantes - por favor, guarde! Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Coloque-as de forma a que os pólos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem são retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis. Tem de ser montado por adultos.

DK: Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater eller brugsvedtøjen og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os med miljøbeskyttelse og ressourcebevarelse, og videregiv uden beregning dette apparat til de relevante genbrugssteder/forhandlere. Spørgsmål i den forbindelse besvares af den organisation, der står for affaldsbortskaffelsen, eller af den faghandler. Slutbrugerer er selv ansvarlig for sletning af personrelaterede data i forbindelse med de udjente apparater. Vigtige informationer – opbevar venligst! Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaft dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige batterier. Skal samles af voksne.

S: Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälp oss att skydda miljön och spara resurser genom att lämna in denna enhet på relevanta insamlingsställen/återförsäljare utan kostnad. Organisationen som ansvarar för avfallshanteringen eller din återförsäljare svarar på alla eventuella frågor. Slutavtändaren är ansvarig för att radera personuppgifter på de gamla enheterna som ska kasseras. Viktigt information - sparas! Använd enbart de härför avsedda batterierna (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Lagg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem på insamlingsställen eller deponier för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur lekseven. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur lekseven innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara batterier. Måste monteras av vuxna.

FIN: Tuotteessa, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötöjätettä, eikä niitä tulisi käyttökänsä päätyttyä hävittää talousjätteiden joukossa! Auta meitä suojelemaan ympäristöä ja säästämään luonnonvarjoja toimittamalla laite maksutta asianmukaiseen keräyspaikkaan/jälleenmyyjälle. Asiaa koskeviin kysymyksiisi vastaavat jätteiden käsittelystä vastaava organisaatio tai jälleenmyyjäsi. Loppukäyttäjän on itse vastuusta henkilökohtaisten tietojen poistamisesta vanhasta laitteesta. Tärkeää tietojä – ole hyvä ja säilytä! Käyttäkää ainoastaan soveltuvia paristoja (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Asettakaa ne paikoilleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimitakaa ne ongelmajätteille tarkoitettuun paikkaan. Poistakaa tyhjat paristot leikkikalista. Älkää laadko kertaikäyttöparistoja. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkikalusta ennen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käyttäkö erilaisia paristotyyppjeä sekaisin älkääkää asentako uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttako paristokoteloon oikosulkua. Älkää käyttäkö uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttäkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja sekaisin. Ainoastaan aikuisen koottavaksi.

N: Betydningen av symbolet på produktet, emballasjen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitte! Hjelp oss med å ta vare på miljøet og spare ressurser og lever denne enheten kostnadsfritt til de riktige innsamlingsstedene/forhandlerne. Organisasjonen som er ansvarlig for avfallshåndtering eller din fagforhandler gir svar på eventuelle spørsmål. Slutbrukeren er selv ansvarlig for å slette personopplysninger på de gamle enhetene som skal kastes. Viktig informasjon – må oppbevares! Bruk kun de passende batteriene (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdings avfallet, men lever dem inn på et spesialdeponi. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Gjenopplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsledningene må ikke kortslutes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-zink) og oppladbare batterier. Må monteres av voksne.

H: A termékén, a csomagoláson vagy a használati útmutatón található lel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pálya-futásuk végén nem a háztartási hulladékkba való!Segítsen nekünk a környezetvédelemben és az erőforrások megőrzésében, és térítés-mentesen adja le ezt a készüléket a megfelelő gyűjtőpontonkon/üzletekben. Az ezzel kapcsolatban felmerülő kérdéseit a hulladék ártalmatlanításért illetékes szervezet vagy a szakkereskedő tudja megválaszolni. Maga a végfelhasználó felelős az ártalmatlanítandó eszközökön tárolt személyes adatok törléséért. Fontos információk – Kérjük megőrizni! Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat al-kalmazza (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szemétké dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemetet gyűjtő személtelen. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem töltött elemeket nem szabad tölteni. A töltött akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra töltött akkukat kizárólag csak felnőttek felügyelete alatt szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játékbá egyszerre új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötő érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető akkukat. Csak felnőtt felügyelete mellett használható.

CZ: Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomozte nám chránit životní prostředí a šetřit zdroje a odevzdejte tento spotřebič zdarma na příslušných sběrných místech/prodejnách. Otázky týkající se této problematiky vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo váš odborný prodejce. Za vymazání osobních údajů z odpadního zařízení určeného k likvidaci odpovídá koncový uživatel. Důležité informace – prosím uschovejte! Používejte výhradně baterie pro to určený (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přineste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhnete prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevkládejte současně nové a použité baterie. Neskružujte spojovací můstky. Nemíchejte nové a staré baterie. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíjecí baterie. Montáž provede dospělá osoba.

PL: Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Pomóż nam chronić środowisko i oszczędzać zasoby naturalne, zwracając to urządzenie bezpłatnie do odpowiednich punktów odbioru/sprzedawców. Odpowiedzi na pytania w tym zakresie udzielają organizacje odpowiedzialne za utylizację odpadów lub sprzedawcy. Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji. Ważne informacje – proszę zachować! Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterii, które nie są przeznaczone do ładowania, nie należy ładować. Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie zwierać styków baterii. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie wkładać jednocześnie nowych i zużytych oraz alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów. Musi być montowany przez dorosłych.

GR: Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά σκουπίδια!Βοηθήστε μας στην προστασία του περιβάλλοντος και τη διατήρηση των πόρων και παραδώστε αυτή τη συσκευή δωρεάν στα αντίστοιχα σημεία επιστροφής/εμπόρου. Στις σχετικές ερωτήσεις μπορεί να απαντήσει η αρμόδια οργάνωση για τη διαχείριση των απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος. Ο τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των παλαιών συσκευών προς απόρριψη. Σημαντικές πληροφορίες – παρακαλώ φυλάξτε τις! Χρησιμοποιείται αποκλειστικά τις καθορισμένες για το σκοπό αυτό μπαταρίες (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποσύρете στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Απομακρύνετε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι. Μην επαναφορτίζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφόρτισή τους. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων. Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αμειγνύετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακας/φουδάργυρος) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικες.

TR: Ürün, ambalaj yada kullanımla ilgili uzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar degerli maddelerdir ve hizmet süresini dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevreye ve kaynakları korumamıza yardım edin ve bu cihazı ücretsiz olarak ilgili toplama noktalardınıza/merkezlerine teslim edin. Atık bertarafından sorumlu kuruluş veya yetkili satıcınız, tüm sorunlarınızı yanıtlayacaktır. İmha edilecek eski cihazlardaki kişisel verilerin silinmesinden son kullanıcı sorumludur. Önemli bilgiler – Lütfen saklayınız! Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri (3 x 1,5 V AAA/LR03) kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerininizi içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deposuna iletiniz. Bosalan pilleri oyuncuınız içinden çıkartınız. Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edildikten önce oyuncak içerisinde kullanılamaz. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Farklı markalara ait ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pil yuvası kutup başlarını kısa devre yapmayınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-çinko) ve yeniden şarj edilebilir pilleri birlikte kullanmayınız. Yetişkinler tarafından takılmamalı.

SI: Pomin simbolu na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! To napravo brezplačno vrnite na ustrezna zbiralna/prodajna mesta in nam tako pomagajte varovati okolje in ohraniti vire. Če imate v zvezi s tem kakršna koli vprašanja, se obrnite na organizacijo, ki je odgovorna za odstranjevanje odpadkov, ali na specializiranega prodajalca. Za brisanje osebnih podatkov s starih naprav, ki jih je treba odstraniti, je odgovoren končni uporabnik. Pomembne informacije – prosimo shranite! Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativi poli na ustreznih mestih! Ne vzroke izstrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterij, ki niso polnljive, ne smete polniti. Polnljive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Polnljive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključne letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnljive baterije. Postavitev izključno s strani odraslih oseb.

HRV: Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upute u vezi sa zbrinjavanjem obratite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specijaliziranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnji korisnik. Važne informacije – molimo vas da sačuvate! Koristite isključivo baterije koje su određene (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Postavite ich tako da se pozitivani i negativan pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depoe. Ostranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristite baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim mostovima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje . Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama.

SK: Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomôžte nám chrániť životné prostredie a šetriť zdroje a odevzdať tento spotrebič bezplatne na jednom z príslušných zberných miest/malobchodných predajní. Otázky týkajúce sa tejto problematiky vám zodpovie organizácia zodpovedná za likvidáciu odpadů alebo váš špecializovaný predajca. Konečný používateľ je zodpovedný za vymazanie osobných údajov z odpadového zariadenia, ktoré sa má zlikvidovať. Dôležité informácie - prosím uschovajte! Používajte výhradne predpísaný typ batérií (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhadzujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odneste ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vyberte batérie z hračky vytiahnite. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobiť, pred dobíjaním vytiahnite z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Neskružujte

spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie. Montovať smie len dospelá osoba.

BG: Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са втолични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни да защитим околната среда и да пестим ресурси и предайте това устройство безплатно на съответните пунктове за събиране/търговци. Организацията, отговорна за отстраняване на отпадъци, или Вашият специализиран търговец ще отговори на всички възникнали въпроси. Крайният потребител носи отговорност за изтриването на лични данни от старите устройства, които ще бъдат изхвърлени. Важни информации – мийа съхранете! Използвайте само определените за целта батерии (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката.Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте някъсо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат. Трябва да се монтира от възрастни лица.

RO: Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor după încheierea ciclului de viață nu este în gunoii menajer! Ajutăți-ne în protecția mediului și conservarea resurselor și predați acest dispozitiv după utilizare la punctele de colectare/ distribuitori. La întrebări despre acestea va răspunde organizația competentă cu eliminarea deșeurilor sau distribuitorul dvs. Utilizatorul final este responsabil pentru ștergerea datelor personale de pe aparatele vechi care urmează să fie eliminate. Informații importante – vă rugăm, să le păstrați! Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Plasați-le astfel încât polii pozitivi și negativi să se afle la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoii menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeur speciale. Înălățați bateriile consumate din jucărie. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile. Trebuie montat de adulți.

UA: Значення символу на продукті, упаковці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Допоможіть нам захистити навколишнє середовище та зберегти ресурси; безкоштовно передайте цей пристрій до відповідних пунктів збору/дилерів. Організація, відповідальна за утилізацію відходів, або ваш спеціалізований дилер відповідно та будь-які питання. Кінцевий користувач несе відповідальність за видалення персональних даних зі старих пристроїв, які підлягають утилізації. Важлива інформація - просимо зберегти! Використовуйте лише акумулятори відповідного типу (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Вставляючи акумулятори, дотримуйтесь полярності. Не викидайте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Здавайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Розряджені акумулятори необхідно витягти з іграшки. Забороняється заряджати одноразові акумулятори. Багаторазові акумулятори перед зарядкою слід витягати з іграшки. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були у використанні. Не допускайте короткого замикання перемічок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) та багаторазові акумулятори. Встановлюється дорослими.

EST: Tootel, pakendil või kasutusjuhendil oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjal läheb taaskasutusse ja neid seadmeid ei tohi pärast kasutusaia lõppu visata olmeprügi hulka! Aidake meil kaitsa keskkonda ja säästa ressursse ning andke see seade tasuta üle vastavatesse kogumispunktidesse / edasimüüjatele. Kõigile teie küsimustele vastab jäätmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie spetsialiseerunud edasimüüja. Utiliseeritavatest vanadest seadmetest isikuandmete kustutamise eest vastutab lõppkasutaja. Tähtis teave – palun hoidke alles! Kasutage ainult selleks ette nähtud patareisid (3 x 1,5 V AAA/LR03)! Pange need sisse nii, et positiivsed ja negatiivsed poolused on õiges kohas! Ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka, vaid viige need kogumiskohta või ohtlike jäätmete hoidlasse. Võtke tühjad patareid mänguasja seest välja. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Laetavad patareid tuleb enne laadimist mänguasja seest välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Ärge kasutage erinevat tüüpi patareisid ja ärge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareisid. Vältige lühise teket. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareisid. Ärge kasutage korraga leelis-, standard- (süsi-tsink) ja laetavaid patareisid. Paigaldama peavad täiskasvanud.

LT: Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakuotės arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai - tai vertingos medžiagos ir pasi-baigus eksploataavimo laikui negalima jų išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Padėkite mums saugoti aplinką bei tausoti išteklius ir ne-mokamai gražinkite šį prietaisą į atitinkamas surinkimo vietas ir (arba) pardavėjams. Į susijusius klausimus gali atsakyti už atliekų šalinimą